

# La Voz de Menorca

Número suelto 5 cts.

DIARIO REPUBLICANO

Año V.- Número 1.187

SUSCRIPCIÓN: En la Isla al mes... 1'50  
Resto de España... 1'50  
Extranjero... 1'75

Mahón lunes 3 de Octubre de 1910

Redacción y Administración  
Castillo, 25.-Teléfono, 123.

## FRANCÉS para carreras especiales

Gracia, 48

## IBERIA

Colección de vistas en tricolor de los principales monumentos, bellezas y lugares típicos de España.  
Se publica un cuaderno mensual conteniendo cuatro preciosas tricromías.  
Precio del cuaderno: UNA PESETA.

J. B. Sitges

## Las mujeres del Rey Don Pedro I de Castilla

Precio del ejemplar: 6 pesetas.

Fray Gerundio

## El tormento en los conventos

con un prólogo de José Ferrándiz y un epílogo de José Nakens.

PRECIO: UNA PESETA

Es una obra interesantísima que ha producido sensación al ser publicada, pues constituye una demostración evidente de las torturas y martirios que se practican en el claustro, por el testimonio de las Reglas y Constituciones de las Ordenes religiosas y hechos públicos y notorios.

Va seguida de los textos originales y extensas estadísticas muy completas de todos los conventos existentes en España en 1808 y en 1908.

Véndese en la «Tipografía Mahonesa» Castillo, 25.

## OBRAS ESCOGIDAS

De venta en la «Tipografía Mahonesa», Castillo, 25.

	Ptas.
Luis Bonafoux.—Gotas de sangre	3'50
Alejandro Sux.—Cantos de rebelión	2'00
Manuel J. Sauri.—Dios no existe	2'00
G. Martínez Sierra.—Todo es uno y lo mismo	3'50
Juan Valera.—Crítica literaria.	3'00
Eduardo Marquina.—Canciones del momento	3'50
E. Silvela.—Vida picaresca.	2'00
Pérez Galdós.—El Caballero Encantado	3'00
Félix le Dantec.—La lucha universal	3'50
Enrique Lichtenberg.—La Alemania Moderna	3'50
Alfredo Binet.—El alma y el cuerpo	3'50
Félix le Dantec.—Del hombre a la ciencia.	3'50
H. Poincaré.—El valor de la ciencia.	3'00
Eça de Queiroz.—El Misterio de la Carretera de Cintra	3'50
Pío Baroja.—La ciudad de la Niebla	3'00
Antonio de Hoyos.—El Huerto del pecado	3'50
Joaquín Belda.—Saldo de almas.	3'50
Mañide Leras.—El país de Jesús	3'00
José M. Carretero.—El brevario de Blanca Emerja.	3'00
Américo Lugo.—A punto largo.	3'50
Oscar Wilde.—Salomé.	2'00
Eduardo Zamacois.—Teatro galego	3'50
Guerra Junqueiro.—La musa en ocios.	2'00
José M. Salaverria.—Tierra Argentina	3'00
Jules Lemaitre.—Al margen de los libros viejos	3'50
Luis Morote.—La tierra de los guanartermes.	3'50
Cecilia Camps.—Alma desnuda.	3'00
A. Martínez Olvedilla.—Idilio trágico	3'00
Eça de Queiroz.—Llustrre casa de Ramirez	3'50

## LITERATURA CATALANA

Obras que se hallan de venta en la «Tipografía Mahonesa», Castillo, 25.

	Ptas.
JACINTO VERDAGUER.—Folklore	1'00
—Perlas del «Libre d'Amic e d'Amat», den Ramón Llull	1'00
—Els pobres.—Els sants	1'00
—Colom.—Tenerife	1'00
—Eucarístiques (obra póstuma)	5'00
—Cantic dels Cantics.—Els Jardins de Salomé	1'00
—Al Cel	2'00
—La Mellor Corona	3'00

## HACIA EL DESPILFARRO

Ya se repartieron los consejeros de la corona los 1.500 millones del empréstito amortizable proyectado por el señor Cobián: 750 millones para Fomento, 350 para Guerra, 180 para Marina, 100 para instrucción pública, 40 para Gobernación y 22 para Gracia y Justicia.

Estos gastos se distribuyen en un período de diez años. El ministro de Hacienda propondrá que se emitan anualmente durante esos diez años 150 millones.

Este proyecto es descabellado, y suponemos que las oposiciones lo combatirán enérgicamente.

Si se aprueba, el mercado de valores, amenazado con emisiones continuas, perderá la elasticidad que necesita para moverse libremente. Pesarán sobre las cotizaciones esas emisiones y será imposible, en el transcurso de diez años, que el papel del Estado continúe elevando sus precios. Para el crédito de la nación ese proyecto es desastroso.

Pero este no es el único mal que ocasionará el empréstito grande. Se inició después de la guerra con los Estados Unidos una campaña prudente de economías. Entonces fué cuando el señor Villaverde emprendió la obra que inmortalizará su nombre. Redujéronse los gastos del presupuesto, aumentáronse los ingresos y vino el período de los sobrantes, que se aplicaron a la Deuda flotante. Esta labor inteligente evitó una catástrofe; nuestros valores subieron aquí y en el extranjero, y España, cuya Hacienda incluía los técnicos entre las Haciendas averiadas, vió aumentar y consolidarse su crédito.

Cuando iba reconstituyéndose poco a poco la Hacienda pública, estalló la guerra de Melilla, que nos ha costado 80 millones. Con este motivo volvió a peligrar la nivelación de los presupuestos y hubo que recurrir al crédito, emitiendo bonos del Tesoro, para cubrir los gastos ocasionados por aquella campaña insensata que tanta sangre ha costado a España, sin que vislumbremos, después de transcurrido un año, las ventajas que puedan reportarnos en lo porvenir tantos sacrificios.

El partido liberal escoge el momento en que acabamos de cubrir á duras penas esos gastos imprevistos, para lanzarse locamente en el camino del despilfarro. Un gasto de 80 millones ha puesto en peligro la nivelación del presupuesto, y el Gobierno quiere gastar 1.500 millones más.

Encontrará esos millones, porque abunda el dinero sin colacar en este país, donde los capitalistas no arriesgan fácilmente su dinero en empresas industriales; pero tropezará con grandes dificultades para encontrar los millones que necesitará para pagar los intereses de esa nueva Deuda y su amortización.

Sobre el contribuyente, ya esquilado, pesarán, de modo abrumador, nuevos tributos. Los que hoy existen impiden que se desarrollen en España el comercio y muchas industrias. ¿Qué sucederá cuando el Estado tenga que buscar anualmente unos 45 millones más para pagar los cupones y la amortización del nuevo empréstito?

La mayoría de los proyectos presentados por el señor Cobián son inadmisibles y hasta peligrosos, hemos tratado de demostrarlo varias veces en estas columnas; pero ninguno más descabellado que este em-

préstito grande que puede comprometer el porvenir de nuestra Hacienda y el crédito de la nación.

Ante ese peligro es necesario que las oposiciones se unan, siguiendo conservadores a las sanas tradiciones de Villaverde, y demostrando los republicanos que son más sensatos y más prácticos que los liberales monárquicos, que nos llevarán a la ruina si los dejamos bajar cifras y jugar con millones.

## Que viva mucho el Papa

Si, muchos años de vida hay que deseárselo, y se lo deseamos. Después de todo, uno ha de haber todavía en largo tiempo... Pero tan bueno para nosotros como éste, difícil será que venga otro.

Se dice que, aunque es tan bueno, Pío X está muy malo; el reuma lo trabaja; Su Santidad ya ha dicho que su fin lo ve próximo. Eso mismo dijo Pío IX en 1866: «A fines del 68 asistiréis a mis funerales.» Y, en efecto, como el primer Papa declarado infalible, acertó con tal exactitud, que aun vivió diez años. Eso mismo pedimos á Dios para este otro Pío, también infalible, que se equivoca en todo cuanto hace, con una sombra y un aquel que despampanan. *Ad multos annos*, que viva es insustituible.

Muchísimo católicos, modernistas unos y no modernistas otros, dicen que el Papa, si no está bueno, tampoco es bueno. Se citan actos suyos de dureza rayana en crueldad: prurits inquisitoriales refinados; una tozudez tan grande como su ignorancia. De esta, realmente, no hay ya manera de dudar: se ha hecho palmaria, está reconocida por todas las potencias, sin excluir las eclesiásticas.

El Sacro Colegio, todo él disgustado, inquieto, presa de no imotivados temores. Pío X perturba la Iglesia, la compromete, la hace odiosa, le enajena pueblos enteros y grandes multitudes. El desfile de sabios continúa; el de modernistas, aumenta; en Polonia, los Mariavitas se multiplican, como la langosta, edifican iglesias, escuelas, hospitales, conventos, asilos y otros establecimientos á centenares. El clero francés echa baba, medio muerto de hambre; el español, rabia hacia dentro; la diplomacia europea se apresta á dar al papado un gran disgusto; el dinero de San Pedro va en derrota.

¿Podríamos desear tanto nosotros? Ni hecho á medida nos saldría mejor un Papa convenido con el liberalismo para destruir á la Iglesia. «El profeta Malaquías II se ha equivocado, dijo hace poco el cardenal Fertata; este hombre no es *Ignis ardens*, como lo titulaba San Malaquías, sino *Religio depopulata* (la religión des poblada, desolada), el lema del sucesor: ha habido un error de cuenta en las profecías esas.

Son falsas, el purpurado, que lo sabe, las citaba irónicamente, con razón, y mucha, en el fondo. El catolicismo se despiece rápidamente. Pío X es un loco que lleva el carro católico á los abismos en desenfadada marcha. Diríase que Nocedal ha encarnado en él después de muerto, porque ha soltado el grifo de todas las pasiones insensatas y de todos los errores que tanto han dañado á la Iglesia. Ha revuelto el fondo negro y pestilente de ambición y de crueldad que Leon XIII y el mismo Pío IX comprendieron que no debía tocarse, sino dejarlo encerrado para que fuese pereciendo por falta de aire.

Ahora mismo, los Mariavitas de Polonia, en un valiente esforzadísimo y abrumador manifiesto acusan al Pío X de hombre de mala fe, tiránico, en extremo cruel é inquisitorial, insaciable de persecuciones impías, y lo comparan en un modo preciso Biblia en mano, con el Anticristo. El documento admira por su ruda franqueza cristiana, propia de un San Agustín ó un San Atanasio, y lo que es más

grave demuestra en lo posible sus asertos contundentes.

¿Y el Sillon? Hay que oír á los sillonistas (los del surco). Eran unos esperanza de vida para el catolicismo, y Pío X, en su insensatez de vieja quintañona, ignorante y fanatizada, los ha echado de la Iglesia, como á los americanistas, sus precursores, y á los modernistas, sus congéneres. No lo habría hecho Leon XIII, dicen ellos, no sin fundamento.

Menos valientes los sillonistas que los Mariavitas, en gran parte se someten sólo exteriormente; otros dicen: pues se nos echa injustamente y sin oírnos se nos condena, en casa nos quedaremos, siempre cristianos, creyendo que el Papa, ó está loco, ó no cree en Cristo ni lo conoce.

Los Mariavitas, no. ¡Eh, alto!, han gritado con todos sus pulmones: basta ya de farsas. Usted, Pío X, ¿quién es? ¿Cómo habla y cómo vive? No como representante de Cristo; luego no es verdad que lo representa, porque no es de El.

¿La excomunión? ¿Usted nos ha excomulgado? ¿Qué gracia! Y á usted, ¿quién le garantiza el derecho de hacer eso porque sí? Médico, á curarse antes á sí mismo. El excomulgado es usted, que se colocó fuera del terreno católico, y aquí están las pruebas evidentes. Quédense en el Vaticano, hecho un gran lama de la India, que nosotros seguiremos nuestro camino con Cristo y sin usted.

Y así lo hacen, dando al mundo cristiano un ejemplo admirable de, entereza y de profundas convicciones.

Eso es lo que no tenemos aquí. Nos han faltado siempre en España grandes herejes convencidos: no hay en la Iglesia prelados, ya lo dicen los Mariavitas; no son más que viles comediantes sin fe, á quienes puede el Papa mandarles que escupan á Jesús, y lo harán por no perder su desahogada posición y el derecho de abusar, que Roma les consiente con tal de que envíen dinero, salga de donde quiera y por el medio que quiera.

El clero y la alta frailería se encuentran en el mismo caso: incrédulos ó escépticos y cobardes en su egoísmo; aunque ven que el Papa se desvía de la senda evangélica hacia el precipicio, contrabando los pueblos y las conciencias, desorganizándolo todo con una corrupción pestilente, le siguen sumisos y atentos sólo á vivir, aunque sea vilmente.

Ese es el secreto de la llamada formidable fuerza de la Iglesia: la cobardía, por falta de religión, de fe y de convicciones. El que las tiene arraigadas, las defiende hasta morir contra el mismo que se las infundió ó las representa, si le ve claudicar.

Alce el dedo quien sepa dónde hallaríamos un Papa como éste, que en pocos años ha deshecho la obra de prudente *modus vivendi* de un siglo y ha causado á la Iglesia perjuicios irreparables, de consecuencias futuras aplastantes, que no habrían producido todos los revolucionarios juntos.

Unimos nuestros votos á los de la Prensa monárquica liberal, que parece interesarse tanto por su mayor enemigo, Pío, el sabio, como le llama, el bondadoso, y á los del neísmo, que lo adora porque no le conoce; que viva aún Pío X bastantes años y siga por el mismo camino.

UN CLÉRIGO DE ESTA CORTE.

## El Japón y los Estados Unidos

Londres 27.—Los círculos políticos de Inglaterra siguen con vivo interés las reclamaciones del Japón contra las imperitinentes pretensiones de los Estados Unidos de América del Norte de hacer del Canal de Panamá un punto estratégico yanqui.

Alemania ha presentado la proposición de declarar neutral el gran canal y fortificarlo, sólo con el fin de impedir que en una guerra, cualquiera de los beligerantes pudiera apoderarse de tan importante posición estratégica.

Ha sido confiada la delicada misión al célebre sabio japonés Niski, por parte del ministro del Exterior del Japón, de presentar un plan de acción diplomática, combinada con la actitud de Alemania é Inglaterra, para conseguir la neutralidad del canal.

Mr. Caft y Mr. Roosevelt han hecho declaraciones muy atrevidas, exigiendo que el canal sea fortificado por los Estados Unidos, y desde hace casi un año trabajan ingenieros yanquis en dos colosales fortalezas en las embocaduras de la gran empresa, y el orgullo americano se resiste ahora á ceder á las justificadísimas exigencias de las demás potencias interesadas en la gran vía que transformará una parte de las relaciones mundiales.

Para las Repúblicas hispanoamericanas es el problema de inmensa trascendencia, y resisten al despotismo yanqui, que quiere dominar toda América.

## El mitin de Francfort

Los socialistas alemanes tenían proyectado celebrar, cuando terminase sus tareas el Congreso de Copenhague, un mitin internacional de protesta contra la guerra y de confraternidad entre los diversos pueblos cuyas burguesías están constantemente soñando con empresas bélicas.

El punto elegido fué Francfort, la vieja ciudad donde tienen su asiento los más fuertes plutócratas del Imperio.

Los oradores designados para dirigir la palabra á los 20.000 concurrentes al mitin fueron Gloeckel, por los socialistas austriacos, Va ndervelde, por los belgas, Jaurés, por los franceses, y Keir Hardie, por los ingleses. Presidió el doctor Quartek, diputado socialista por Francfort.

Como el Gobierno alemán había prohibido que en el mitin se hiciera uso de otro idioma que el alemán, todos los oradores se expresaron en él, excepto Keir Hardie, que haciendo caso omiso de la prohibición, habló en inglés.

Todos los discursos fueron, naturalmente, duras condenaciones de la guerra. Jaurés dijo, entre otras cosas:

«Felicitó al pueblo alemán porque ya va por el verdadero camino de la libertad, y le excitó á que sacuda el régimen de hierro militar y capitalista, que sufre.»

«Me lamento de que la guerra del 70 no fuese evitada por las democracias.»

«Es preciso que el radicalismo social alemán sea vivificado por el hábito ardiente del Socialismo francés.»

«Yo, francés de corazón y de raza, saludo con toda mi alma y mi energía el advenimiento de la paz universal, ¡Viva la Alemania socialista!»

Jaurés gritó, agitando los brazos:

«¡Vivan Alemania y Francia unidas!» La muchedumbre respondió con ensordecedores júbilos, y á continuación entonó *La Marsellesa*.

Jaurés añadió:

«Aquellos que se llaman hombres libres, pero que bajo el pretexto de peligrar la patria aplauden la guerra, son unos insensatos. Los franceses no pueden ni deben recordar rencores, y únicamente los burgueses explotadores y suministradores del Estado desean la guerra para enriquecer sus arcas.»

«Si Francia, por boca de su Gobierno, se metiese en una aventura guerrera, millones de ciudadanos se levantarían para protestar como un solo hombre.»

Vandervelde dijo que ya va entrando en la conciencia de todos la idea de la barbarie que representa una guerra, y aseguró que todo el proletariado del mundo ayudaría al de cualquier nación en la protesta contra la guerra.

Keir Hardie dijo que ya saben los Gobiernos que el peligro mayor de una aventura guerrera serían los obstáculos que encontrarían en los ciudadanos, y que á medida que este convencimiento aumente, las guerras serán imposibles.

«Con la sangre del proletariado ignorante—terminó diciendo—se han enriquecido unos y han cobrado gloria otros, pero ha llegado la hora de que los pue-



# GRAN BARATURA.-El Catalán

NO CONFUNDIRSE:  
Calle del Castillo, num. 1

Velos, á 1'50 pesetas. Nipis, á 1'25 pestas.

No comprar sin antes visitar la casa. Cada correo variación de géneros.

## Impermeables legítimos INGLESES

Géneros de toda confianza

Prezios excepcionales por ser de origen

AGENTE.

F. ESTOPARA MIRANDA

CALLE DE LA IGLESIA, 14.-MAHÓN

# GRAN BARATURA de Anita La Catalana

Géneros de todas clases

No compréis sin antes visitar esta tienda

NO EQUIVOCARSE.

CUESTA DEYA NÚM 3.

pueblos se amen sin oír las incitaciones al odio de sus explotadores.

Gloeckel se pronunció en el mismo sentido que sus compañeros.

Terminado el mitin, organizóse una manifestación, que la policía, no obstante sus esfuerzos, no pudo evitar que se formara.

La trascendencia del acto de Francfort ha sido evidente, y de hoy más los directores de la política europea habrán de mirarse muy mucho cuando intenten lanzar á unos pueblos contra otros.

## Reflexiones

Porque estamos serios, estamos tristes, y con nuestra tristeza, engendramos la melancolía que nos hace desgraciados y lo hacemos también á los demás que se la transmitimos con nuestro trato.

Porque estamos sonrientes, estamos alegres y con nuestra alegría, engendramos el bienestar que nos hace felices y lo hacemos también á los demás que se la transmitimos con nuestro trato.

El refrán de piensa mal y acerta ras, está desgraciadamente incompleto y por eso produce mayores perjuicios y estragos en España, donde se ha generalizado, que la más terrible de las epidemias; debe de ser: piensa mal y acertras, pero si piensas bien acertras también. Porque, si piensas el mal, quieres el mal; si quieres el mal, practicas el mal; si practicas el mal, se produce el mal, obra de ti mismo, y en la que de tal modo te apasionas y contribuyes, que si hubiera de torcerse en su camino para pasar al del bien, tus propios esfuerzos contribuirán indudablemente á evitar ese paso.

Luego si pensando mal, haces el mal, y si pensando bien, haces el bien, excusa decirte cómo está á tu alcance la felicidad y obstinadamente te esfuerzas en atraerte la desgracia.

Escoje la senda y de sus resultados no te quejes más que á tí mismo, por no haber sabido escoger la que te conviene.

A eciónate con la experiencia de los demás.

TULO.

signados y tributando mentalmente merecidas alabanzas al digno Director, profesores y personal.

### PREMIOS CONCEDIDOS

Rafael Mora Gutiérrez.—Aritmética.

Juan Estelrich Artigues.—Latín primer curso y Religión segundo.

Miguel Gelabert Texidor.—Religión tercer curso, Geometría, Historia de España y Francés primer curso.

Isabel Taronjí Orfila.—Religión primer curso, Geografía general y de Europa.

Pedro Cardona Pons.—Preceptiva literaria.

Emilio Terrés Lladó.—Nociones y ejercicios de Aritmética y Geometría.

José Riera y Pers.—Geografía de España.

Premio extraordinario en el Grado de Bachiller (Sección de Ciencias) Clara Pérez de Acevedo y Ortega.

### Extensión Universitaria

En el salón de sesiones de las Casas Consistoriales, que había sido adornado como en las grandes solemnidades se verificó el sábado último á las nueve de la noche la inauguración de las clases de Extensión Universitaria que con gran voluntad y sacrificio se vienen dando desde hace algunos años, á cargo de catedráticos de nuestro instituto y de algunos particulares de reconocida competencia en las asignaturas que explican.

Presidió la sesión inaugural el Delegado del Gobierno señor Roca de Togores, teniendo sentados á ambos lados de la presidencia al Alcalde interino señor don Pedro Pons Sitges, Director del Instituto señor Iniguez, Presidente del Ateneo Científico señor Victory, Presidente de la Gota de Leche señor Alabern, Presidente de la Cá nara de Comercio señor Escudero, Presidente de la Cruz Roja señor T. Vidal, á los catedráticos de la Junta de la Extensión Universitaria señores Ballester, Latuente, Hernández Sanz, Pons Alcina, Sanz Ferré, Giménez de Cisneros, Seguí y Cardona, y á los concejales de la mayoría señores Orfila, Pons Borrás y Giménez.

Numeroso público llenaba por completo todos los asientos que se habían dispuesto en el salón.

Dada la señal de comenzar el acto se repartieron los diplomas á los alumnos del curso anterior que los habían ganado, y luego el señor Presidente concedió la palabra al señor Acevedo, secretario de la Junta.

Comenzó diciendo el señor Acevedo que el año anterior había sido malo para la Extensión Universitaria, debido á la creación de cursos de enseñanzas en otras corporaciones que nacieron al calor de la Extensión y que por lo tanto se pueden considerar como hijas de esta por lo que no es tan sensible la falta de alumnos que se ha notado.

Explicó las clases que se darán durante el curso que ha de empezar ahora.

Hizo notar que en una de las enseñanzas en que no había habido desmayo era en la Gimnasia y á propósito de ello hizo notar que el Ayuntamiento tuvo el proyecto desde el comienzo de la Extensión Universitaria de crear un gimnasio bien instalado con todos los aparatos necesarios y que reuniera las condiciones que exige la Higiene.

Finalizó su discurso el señor Acevedo excitando á todos á abandonar la pereza y el desaliento, para aprovecharse de los beneficios de la instrucción.

Habló después el señor Ballester, vocal de la Junta, al comenzar diciendo que el acto que estaba celebrando conmemoraba un acontecimiento nacional y local, ó sea la creación en España de la Extensión Universitaria.

Recordó que los ilustrados catedráticos de la Universidad de Oviedo desearon de enseñar á los obreros y en vista de que estos tenían que pasar todo el día en el taller y no podían asistir á las clases resolvieron salir ellos de la Universidad y llegar á donde se reunían los trabajadores para establecer allí las clases.

Entonces se estableció la Extensión Universitaria en muchas ciudades de la península y nació también en Mahón.

Aquí no se tardó mucho en recoger buenos frutos pues de ella nació el Ateneo Científico y de éste han nacido otras instituciones como La Gota de Leche y los otros ateneos.

Pone de manifiesto el sacrificio que representa asistir á las clases, tanto para los profesores como para los alumnos,

en noches de vendabal, de lluvia, de frío.

Termina diciendo que en instituciones como la Extensión Universitaria está la redención del obrero, puesto que allí se unen los manuales y los intelectuales en hermosa solidaridad de la ciencia con el trabajo.

Usa de la palabra el Director del Instituto y Presidente de la Extensión Universitaria señor Iniguez.

Comienza diciendo que si las clases no se ven ahora tan concurridas como fueran los deseos de todos, deben estudiarse las causas y si es preciso dedicar á ello algunas conferencias.

Estudia después lo que significan las palabras constancia y caridad y para ello se vale de algunos ejemplos.

Excita á que se unan todos por medio de la instrucción.

Habla luego el Alcalde interino señor Pons Sitges y dice que el dinero mejor empleado es el que se dedica á la instrucción, porque el hombre ilustrado está en mejores condiciones de luchar por la vida.

Hace notar que el Ayuntamiento ha atendido siempre á la instrucción aun en las circunstancias más difíciles.

Recoge las palabras del señor Acevedo acerca del establecimiento de un gimnasio y cree que el Ayuntamiento ya tiene concebida la manera de llevarlo á cabo, estableciendo en él juegos atléticos que interesen al público y lo atraigan allí, principalmente ahora que parece que hay quien trata de introducir en nuestra ciudad la bárbara fiesta de los toros.

Da las gracias al señor Delegado del Gobierno por haberse dignado presidir el acto y á los profesores que se sacrifican dando las clases y desea que se espere la semilla que siembran entre los trabajadores.

Termina los discursos el señor Delegado diciendo que ha sufrido una decepción pues él creía que la Extensión Universitaria se hallaba aquí fuerte y próspera.

Desea que durante el presente curso se llenen de alumnos las clases correspondiendo á los esfuerzos de los profesores y del Ayuntamiento, tan digno y tan dignamente representado.

Dice que la ilustración moraliza y eleva al hombre y que lleva la paz y aun la mejora económica al seno de las familias.

La ilustración hace desaparecer las clases y emancipa á los hombres, porque el hombre es más libre cuanto más sabe.

Anima á todos á proseguir en el estudio, puesto que si la ciencia es árida al principio, luego pasados los comienzos, deleita y de ella se sacan los frutos apetecidos.

Con esto se dió por terminado el acto.

Todos los hermosos discursos que se pronunciaron fueron escuchados con gran atención por el numeroso auditorio que aplaudió á los oradores, saliendo muy complacido de la agradable velada, de la que es de esperar se saque el debido provecho y que los esfuerzos de la Extensión Universitaria hallen la recompensa, viendo sus clases llenas de alumnos.

### Relación de los alumnos premiados

- Geometría aplicada al dibujo*  
Antonio Llopis Bagur.  
José Llopis Bagur.  
Juan Orfila Orfila.  
Joaquín Victoriano Pons Bagur.  
Federico Cardona Gomila.  
Gabriel Carreras Cardona.  
Lorenzo Giner Orfila.  
Manuel Campins Vidal.  
Arturo Sintés Fábregues.  
Sebastián Dalmedo Gomila.  
Francisco Olives Vatlory.  
Marcos Campins Vidal.  
José Gornés Catchot.  
Juan Sabarido Manent.  
Miguel Gofialons.

### Aritmética

- Moisés Adanez Marcos.  
Jacinto Carreras Coll.  
Gabriel Carreras Cardona.  
Lorenzo Giner Orfila.  
Francisco J. Frechs Monjo.  
Francisco Fábregues Escudero.  
Jaime Pons Sanz.  
Lorenzo Olives Gornés.

### CASINO «LA UNIÓN»

Vacante la plaza de Conserje de este Casino, por renuncia del que la desempeña, se anuncia la provisión de la misma, á fin de que los que deseen ocuparla presenten las proposiciones escritas en la Secretaría de este Casino antes del día 10 de Octubre próximo.

El pliego de condiciones está de manifiesto en dicha secretaría.  
Mahón 23 de Septiembre de 1910.—P. A. de la J. D. el Secretario, Juan Ripoll.

## Triunfo del liberalismo

La manifestación católica de ayer fué un fracaso ridículo.

Después de tantas proclamas, excitaciones y coacciones, apenas pudieron reunir ciento cincuenta hombres y unas trescientas mujeres. El núcleo mayor de la manifestación lo formaban los infelices niños de la escuela de los Ignorantinos franceses y de otras escuelas que obligaron á las pobres criaturas á manifestarse sin saber lo que se hacían.

Si no hay más católicos en esta ciudad que los que iban ayer en la manifestación, ya es cosa de ir pensado en cerrar por lo menos un par de parroquias.

El pobrecito Papa tiene aquí muy pocos soldados y de muy poco valor.

Don Jaime de Borbón solo podría levantar en esta ciudad una partida de beatas, temibles por sus lenguas difamadoras; pero hombres capaces del menor sacrificio, ni uno.

El afán de mezclar la religión con la política quita muchos prosélitos á la iglesia católica.

## Don Emilio Hédiger liberal canalejista

Continúa el diario caciquista siendo para don Emilio Hédiger un amigo indiscreto, que siempre es peor que un enemigo.

Pensando cogernos en contradicción, lo que hace es poner ante los ojos del diputado unos textos que de ningún modo le han de agradar: el primero, porque le recuerda una ligereza que cometió, y que nosotros podemos disculparle, pero que no debió sacar á relucir el diario caciquista; el segundo, que no es nuestro, sino de El Ideal de Palma, creemos que tampoco le habrá hecho gracia á don Emilio, puesto que él sabe mejor que nadie á qué procedimientos hubo que recurrir para que le dieran en Madrid el acta que ya le habían perdido sus amigos en Menorca.

Pero todo esto pertenece al pasado y sentimos por el señor Hédiger que lo haya recordado el órgano de los que se llaman con más ó menos sinceridad sus amigos; aunque todo ello no puede impedir que merezca mucho más nuestras simpatías don Emilio Hédiger, liberal canalejista, que los intransigentes clericales que con injusticia le acusan de haber engañado á los electores.

También como menorquines, aparte toda consideración política, hemos de hacer diferencia entre los diputados liberales como los señores don Fernando Weyler y don Emilio Hédiger y los carlo-conservadores como don Juan Orfila y don José de Olives, que tan funestos fueron para nuestra isla.

## Crónica local

En uno de nuestros próximos números daremos relación detallada de la hermosa fiesta que se celebró anoche en el Ateneo Villacarlino para inaugurar las enseñanzas que allí se han establecido.

Por hoy debemos declarar que el acto resultó muy importante y que nos animó á todos los que tuvimos el gusto de asistir á él, pues revela un gran progreso para aquel centro de cultura que honra á los socios que lo forman y al pueblo de Villa Carlos.

En extremo interesante es el tercer número de nuestro estimado colega Juventud Republicana que aparece quincenalmente en Ciudadela.

En su primera plana conmemora la gloriosa de 1868 y sus resultancias en cuanto afecta á aquella histórica ciudad; sigue luego un bien escrito artículo debido á la inteligente pluma del señor B. en el que se infiltra en la juventud saludables enseñanzas republicanas.

Don L. Palliser desarrolla elocuentemente el hermoso tema «Amor y justicia» y el señor P. Gamero, en un original artículo «Cinematógrafo revolucionario», describe gráficamente á grandes rasgos la revolución septembrina, desde el grito de Cádiz, hasta el puntapié oficial, dado á los proscriptos regios en San Sebastián, al son de la marcha real, a)



# Servicio Telegráfico

DE LA VOZ DE MENORCA

(Conferencias telegráficas de nuestro corresponsal en Barcelona)

## Huelga de metalúrgicos

**Agresión.—Heridos.—Suenan tiros.—Los agresores huyen.—Detenido.**

Cuando se disponían a acudir al trabajo un grupo de esquirols empleados en la fábrica Rablont, amparados por la policía, fueron agredidos al llegar a la ronda de San Antonio, resultando heridos de bala un esquirol y un agente de policía. El esquirol recibió la herida en un brazo.

Los agresores huyeron, cruzándose luego una veintena de tiros y siendo detenido un joven que declaró ser ageno a los sucesos.

En esta segunda parte de la refriega resultaron también algunos heridos.

**El gobernador busca concordia.—Rectificación patronal.—Diplomática gubernativa.—Respuesta de los obreros.—Probable conflicto.**

El gobernador sigue trabajando activamente para llegar a una solución que restablezca la concordia entre obreros y patronos.

Los patronos adscritos en la sociedad «Fomento del trabajo nacional» niegan terminantemente que por su parte hayan rechazado la fórmula de avenencia propuesta por el Alcalde.

Al trasladar el gobernador a los obreros las anteriores manifestaciones, contestaron éstos que lo comunicarían en el mitin que hoy debía celebrarse en la Casa del Pueblo y que el lunes resolverán. Témesese un conflicto si bien el gobernador se muestra optimista.

**Consultas.—El traslado al ministro.—Apoyo circunstancial**

Los delegados de Solidaridad Obrera consultarán a sus respectiva sociedad acerca del apoyo material y moral que debe prestar a las resoluciones que se tomen.

Los expresados acuerdos serán comunicados al ministro de la Gobernación.

La Federación obrera prestará el apoyo que exigen las circunstancias.

**En Sabadell.—Detenciones.—Impresos mentirosos.—Concentración de fuerzas.**

En Sabadell la situación es incierta habiéndose efectuado ocho detenciones de individuos de la Junta Directiva de la Federación por haberse publicado hojas, contestando a las que publicaron los patronos y en las que se contenían muchas mentiras.

Se han concentrado fuerzas de la Guardia civil.

**Consejo en Palacio.—Verbosidad de Canalejas.—Plan de negociaciones.—De Sabadell.—Necesidad de reformas.—Satisfacción.**

En el Consejo de Ministros celebrado en Palacio el señor Canalejas pronunció un larguísimo discurso historiando las vicisitudes del actual interregno parlamentario. Explicó el plan a que ha de sujetarse el desarrollo de las negociaciones en el Vaticano.

Se ocupó de la huelga de Sabadell que a su entender demuestra la necesidad de las reformas sociales anunciadas. El Presidente, a la salida del Consejo, estaba satisfechísimo.

**Cabildeos.—Moros en Palacio.—Prieto y el Mokri.—Empiezan las negociaciones.**

Por la tarde el señor Canalejas se entrevistó con el señor Moret, creyéndose que ambos prohombres políticos llegaron a una inteligencia.

La recepción oficial del embajador marroquí llamado el Mokri fué solemnísimas.

Dicho embajador conferenció por la tarde con el señor García Prieto dando principio a las negociaciones.

**Clericales huidos.—Energía del general Aguilar.—Aperturas de cursos.—Aldave en Melilla.**

Los elementos clericales de algunas poblaciones, ante la seguridad del iracaso han desistido de las manifestaciones proyectadas.

En Bilbao el Capitán general señor Aguilar no ha permitido salir fuera a la Junta católica que o pretendió, por estar sumariada.

Se ha efectuado con solemnidad, y sin incidentes la apertura de cursos en universidades e institutos.

Ha llegado a Melilla el general Aldave.

Barcelona 3, 6'15.

**Más noticias de la huelga de metalúrgicos.—Mitin.**

En la mañana de ayer verificóse otro mitin de huelguistas metalúrgicos en el salón teatro de la Casa del Pueblo.

Se acordó en dicho mitin que si prosiguen las negociaciones con los patronos, la base para el arreglo del conflicto debe ser la concesión de la jornada de nueve horas que es lo que les decidió a plantear la huelga general del oficio.

Hoy debe verificarse una votación secreta para decidir por mayoría de votos las proposiciones que se presentaron para ser entregadas al gobernador civil.

**Patronos que ceden**

La comisión de huelga ha recibido comunicaciones de dos importantes talleres de esta capital que se comprometen a establecer la jornada de nueve horas.

**Lo de Sabadell**

El gobernador civil ha tenido una conferencia con el alcalde de Sabadell para tratar del estado en que se halla actualmente el lock-out de los patronos de la ciudad referida.

La situación por ahora sigue siendo la misma, aunque parece que tiende a mejorar, pues hoy debían admitirse muchos operarios en algunas fábricas algodoneras.

De este modo se logrará colocar a muchos de los trabajadores que actualmente se hallan sin trabajo a causa de la resolución extrema adoptada por los patronos.

## Las manifestaciones clericales

**En Barcelona.**

Como ya dije ayer, en muchas ciudades españolas se desistió de llevar a cabo las proyectadas manifestaciones clericales ante la seguridad de que habrían resultado un fracaso.

En esta capital se desistió también de celebrar la manifestación.

Únicamente hubo algunas funciones en la catedral, a la salida de las cuales algunos grupos de los que habían concurrido a ellas acompañaron al Obispo, lanzando vitores.

Luego un centenar de manifestantes fueron a las Ramblas dando vivas a la religión y al Papa Rey.

En las Ramblas se encontraron con algunos radicales que abuchearon a los manifestantes, dirigiéndoles algunas pullas.

Con tal motivo se cruzaron muchas bofetadas.

Intervinieron algunas fuerzas de la policía que disolvieron los grupos.

**En Madrid**

Los clericales de Madrid se contentaron con organizar un mitin en el frontón Jai-Alai, que se vió bastante concurrido.

Para evitar que pudiera producirse algún escándalo, se acordó que la entrada fuera por rigurosa invitación. Los oradores se despacharon a su

gusto contra los liberales, exortando a los concurrentes a luchar en defensa de la religión.

Reinó orden completo.

**En Valencia**

El sábado último, en Valencia un grupo de clericales provocó a los socios de un casino radical.

Estos salieron a la calle contestando a la provocación.

Hubo garrotazos y se produjeron muchas carceras.

Ayer llevaron a cabo la manifestación a la que concurrieron unas ocho mil personas entre hombres, mujeres y niños.

Durante el curso de la manifestación se encontraron con grupos de liberales, produciéndose frecuentes colisiones.

La policía se vió obligada a dár varias cargas.

Se observó que por tres veces sonó un tiro aislado, como si fuera una señal convenida.

Al final se produjo un choque mayor que los anteriores, dispersándose muchos de los manifestantes.

Hubo muchos contusos y se efectuaron varias detenciones.

**En Castellón**

Los clericales de Castellón llevaron a cabo un mitin al que asistieron unas nueve mil personas.

A la salida del mitin vieron un grupo de liberales, a los cuales apuntaron con los revólvers.

El gobernador se vió obligado a intervenir para calmar los ánimos.

**En Orense**

Dicen de Orense que estuvo allí el conocido diputado reaccionario, perteneciente al Comité de Defensa Social, don Dalmacio Iglesias.

Al salir de la estación el orador católico fué abuchado por algunos grupos liberales.

Se celebró una misa de campaña, terminada la cual se produjo una colisión entre clericales y anticlericales, resultando algunos contusos de ambos bandos.

**En Zaragoza**

Dicen de Zaragoza que unas mil mujeres que iban en manifestación a entregar un mensaje al gobernador civil se revoivieron contra un grupo que daba vivas a la Democracia.

Al regresar del gobierno civil trabaron varias colisiones con grupos de hombres.

**En Oviedo**

Muchos lugareños que fueron a Oviedo para asistir a la manifestación declararon que habían sido engañados por los clericales que no les habían manifestado el verdadero objeto que se proponían.

Tuvo que intervenir la guardia civil para evitar que se produjeran choques entre clericales y anticlericales.

**En Pamplona**

Por los despachos que se han recibido de toda la península se deduce que los clericales han fracasado en en todas partes excepto en Pamplona, donde la manifestación resultó un triunfo completo, el único serio y grande.

**En Bilbao y otras poblaciones**

Los clericales de Bilbao, después de los bravatas que habían hecho, desistieron de efectuar la proyectada manifestación.

En las restantes poblaciones hubo completa tranquilidad.

**Adhesiones a Canalejas**

El Presidente del Consejo de Ministros pasó todo el día de ayer en el ministerio de la Gobernación, enterándose de las noticias que se iban recibiendo del fracaso anticlerical.

Durante todo el día recibió el señor Canalejas centenares de telegramas de adhesión a su política.

**Propaganda radical**

Ayer llegó a Huelva el jefe de los republicanos radicales don Alejandro Lerroux.

Se le tributó un recibimiento entusiasta, siendo constantemente ovacionado.

Por la tarde hubo un grandioso mitin en el que tomó parte el diputado por Barcelona.

**Viaje de Maura**

Ha llegado a Torreveja el jefe de los conservadores don Antonio Maura.

Esperábase el señor Lacierva y otros amigos políticos suyos.

Inmediatamente marchó a Orihuela.

**Una alocución**

El nuevo jefe de las fuerzas de Melilla general Alfau ha dirigido una alocución a aquellas tropas.

(Telegrama de «La Marítima».)

Barcelona 3, 8'15.

«Isla de Menorca» fondeado las siete sin novedad.—Ginart.

## ZONA DE RECLUTAMIENTO DE MENORCA

Señor Director de LA VOZ DE MENORCA

Siendo el corriente mes y el venidero el plazo que señala el artículo 236 del Reglamento para la ejecución de la vigente Ley de Reclutamiento para pasar la revista anual reglamentaria todos los individuos que estén sujetos al servicio militar hasta la segunda reserva inclusiva, y siendo de utilidad pública el conocimiento de esta obligación se lo notifico a usted por si cree necesario insertarlo en el periódico de su digna dirección para que llegando a conocimiento de todos cuantos individuos con residencia en esta ciudad y no tengan en su poder la licencia absoluta, verifiquen su presentación en estas oficinas, situas en la calle de San Roque, n.º 18, y horas de nueve a una, durante el tiempo arriba indicado; pues el pasar la revista es obligación ineludible de todo aquel que esté sujeto al servicio militar y el no verificarlo le puede irrogar perjuicios. Dios guarde a usted muchos años.

Mahón 1.º de Octubre de 1910.—El Coronel Rafael Jaume.

## AYUNTAMIENTO DE MAHÓN

**Sesiones**

Este Ayuntamiento, en sesión celebrada el 28 de Septiembre último, acordó celebrar sus sesiones a las ocho y media de la noche en vez de las nueve como lo ha venido haciendo hasta ahora.

Lo que se anuncia para conocimiento del público.

Mahón 1.º Octubre 1910.—El Alcalde accidental, Pedro Pons Sitges.

\*\*

Por haber concedido este Ayuntamiento un mes de licencia al señor Alcalde-Presidente, quedé desde ayer, encargado accidentalmente de esta Alcaldía.

Lo que se anuncia para conocimiento del público.

Mahón 1.º Octubre 1910.—El Alcalde accidental, Pedro Pons Sitges.

## LA ELECTRICA MAHONESA

Habiendo recibido ya uno de los motores de gas pobre de los que esta sociedad ha de instalar en su Central con objeto de ampliar sus operaciones y servicio a los pueblos circunvecinos y proporcionar a la vez mayor economía en el fluido, la Junta Inspectora, de acuerdo con la Gerencia, ha acordado poner en conocimiento de los abonados y del público en general, que en breve, y tan luego como esté montado dicho motor, se establecerán los nuevos servicios eléctricos y la rebaja de los precios del fluido que ocasione la economía de la producción por medio del nuevo motor.

Mahón 3 Octubre 1910.—Francisco F. Andreu y Compañía.

## LA MARITIMA

COMPANIA MAHONESA DE VAPORES  
Nuestra Junta de Gobierno ha acordado conceder una rebaja de 50 por ciento en los pasajes de ida y vuelta de los socios y sus familias, que asistan al Primer Congreso Español Internacional de la Tuberculosis, que debe celebrarse en Barcelona del 16 al 22 del próximo mes de Octubre.

Para tener derecho a dicha rebaja, debe presentarse al tomar el billete, el justificante que acredite la cualidad de socio de dicho Congreso.

Los viajes de ida serán los del 11 y 16 de octubre. El regreso de Barcelona el día 27 de dicho mes.

Mahón 28 Septiembre 1910.—El Director Naviero Juan F. Taltavull.

emprander aquellos el camino del destierro.

«La crisis del hambre» (de la relación), una hermosa poesía y la crónica local completan el número que ligeramente reseñamos.

Siga así el valiente quincenario, al que auguramos prosperidades y aumento de suscripciones.

En el día de hoy ha sido inscripto en el registro civil el niño Ferrer Bagur y Pons hijo de nuestros estimados amigos don Antonio y doña María a quienes felicitamos cordialmente deseando a los tres mil prosperidades.

Con sumo gusto insertamos en otro lugar, no sólo por natural atención, si que también por lo que interesa, el atento oficio con que nos ha favorecido el señor Coronel Jefe de la «Zona de Reclutamiento de Menorca» don Rafael Jaume.

El Gobernador civil de la provincia ha publicado una circular recordando a los Alcaldes de los pueblos de la provincia el cumplimiento de la Real orden del Ministerio de la Gobernación ordenando la creación de núcleos de desinfección.

Les señala un plazo de ocho días para que le den cuenta de las condiciones del personal y material en que queda organizado dicho núcleo de desinfectores, advirtiéndoles que de no verificarlo les impondrá el oportuno correctivo.

A la avanzada edad de setenta y seis años falleció anoche, a las once, nuestro amigo don Miguel Oliver y Mercadal.

Con tan triste motivo damos el pésame a sus hermanos, primos, sobrinos y demás familia.

El entierro tendrá lugar a las cinco y media de esta tarde.

Casa mortuoria, Castillo 48.

La Junta provincial de Instrucción pública reunida el 29 de Septiembre bajo la presidencia del señor Gobernador acordó consignar en acta el voto de gracias acordado por el Ayuntamiento de Mahón a favor de los profesores don Antonio Juan, don José Pascual y don José de la Puerta, por su cooperación a la Colonia Escolar.

En el Ministerio de Fomento se han recibido los informes de los ingenieros agrónomos de las regiones de España sobre los efectos causados por los últimos temporales.

Por lo que se refiere a Baleares dice lo siguiente el informe:

«Región de las Baleares.—Sólo algunas granizadas han causado ligeros daños al viñedo, pero en cambio han beneficiado al campo, con especialidad al arbolado».

En el vapor correo llegado hoy han venido los señores magistrados don Fermín Verdú, don Cipriano de Lara y don Mariano Pascual, así como el abogado fiscal don Gabriel Fuster. Sean bienvenidos.

Las causas que se han de ver y fallar son:

**Día 4.**—Contra Benito Sintés Portella, sobre robo, defensor don Pedro Pons Vidal, procurador señor Alejandro.

**Día 5.**—Contra Francisco Barber Vidal, sobre desórdenes públicos, defensor don Pedro Ballester, procurador don Gabriel Orfila.

**Día 6.**—Contra Juana Arnau Juanicó, sobre aborto, defensor don Jaime Allés procurador señor Orfila.

Las vistas empezarán a las diez de la mañana.

Como todos los domingos en que las bandas militar y municipal dejan oír sus bien ajustados acordes, vióse ayer muy concurrido tarde y noche el paseo de Isabel II.

Por la tarde fué la banda militar la encargada de ejecutar escogidas piezas, siéndolo por la noche la municipal, siendo muy celebradas por el numeroso público la esmerada labor de una y otra banda.

Esta noche a las ocho comenzarán las clases de la escuela municipal de dibujo a cargo del profesor señor Pax.

Dichas clases se darán en el edificio conocido por el Principal.

La variedad y acertada combinación, en que se inspira la concepción de programas cinematográficos y de variedades, que se exhiben en los teatros Principal y de Verano, sigue atrayendo a ambos numeroso público ávido de solaz y recreo, así como de premiar con su presencia la esforzada labor de empresarios y artistas.

Confirma nuestro comentario la numerosísima concurrencia que ayer dió realce a dichas espectáculos, premiando con sus aplausos la gracia inagotable y el chic especial, de las bellas bailarinas. «Las Bilbainas» aventajadísimas discípulas de Teapicore, que cautivan al público con sus encantos.

Esta noche a las nueve en el Principal se proyectarán nuevas y variadas películas, presentándose nuevamente la inimitable pareja citada, a la que enviamos un nuevo aplauso, extensivo a los empresarios.



# El Gramophone Máquinas para coser y bordar



La única máquina

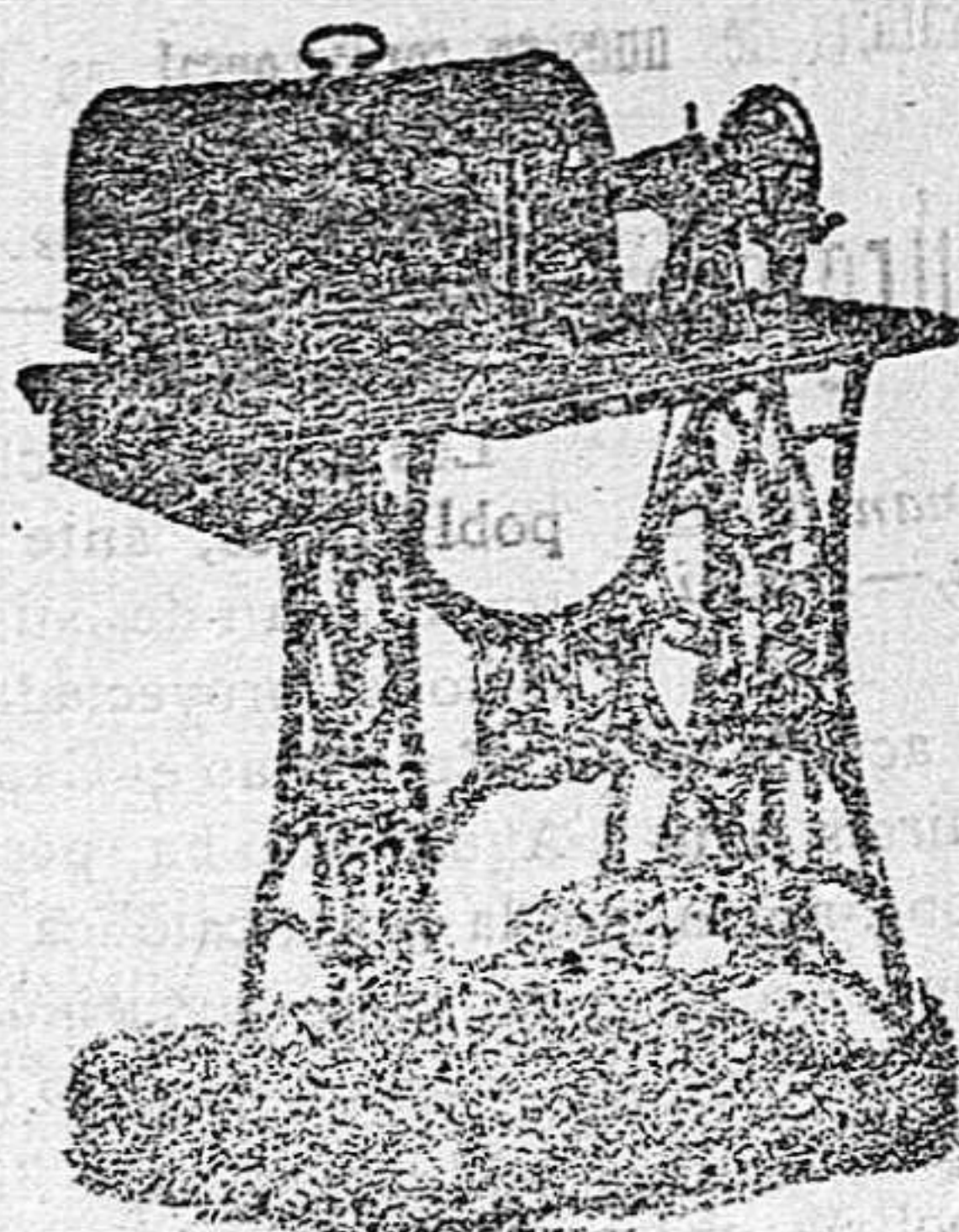
que reproduce de una manera clara, fuerte y natural la voz humana y todos los sonidos de bandas, orquestas, etcétera, etc.

Continuas novedades

en discos muy interesantes

impresionados por los mejores artistas del mundo, á

precios verdaderamente tentativos



La fábrica mas importante de Europa.  
La que mas garantía da á los compradores.  
La que vende á precios mas baratos.  
La que está siempre por encima de toda competencia, es la

## NAUMANN

Ventas al contado y á plazos -- Enseñanza gratuita

Agente unico en Menorca:

L. Miquel Preto. - Arravaleta, 18.- Mahón

## Gelatina de carne y de gallina

ALIMENTO PODEROSO

E. Martignole-Patente de invención

La GELATINA de CARNE y de GALLINA tiene múltiples cualidades alimenticias. Es agradable, de fácil ingestión y satisface el estómago con poca cantidad. Su limpieza prueba la ausencia de toda materia grasa ó de otros residuos que dificulten la digestión.

Se recomienda en el momento del destete de los niños, y como alimento sano en el curso de la generalidad de las enfermedades.

Cuando el estómago no tolera la leche ni el caldo, se recurre, siempre con buen éxito, á la GELATINA.

Depósito en Mahón: JOSÉ CODINA CORTADA, Plaza del Príncipe, 10.

## Para los novios próximos á casarse

EN EL ESTABLECIMIENTO DE MUEBLERÍA

LLAMBIAS.-CASTILLO, 91

se encontrará un extenso y bonito surtido de cuadros, armarios roperos, cómodas, bufets comedor, consolas, jugueteros, somiers, silleras, sillitas de todas clases, mesas de centro, lavabos, tocadores, peinadores, perchas, mundos, portiers, porta-macetas, paragueros y otros efectos, todo á precios sumamente reducidos.

Visitad esta Casa, que no os iréis sin comprar, por las ventajas que en ella hallaréis.

## La Modernista - L. Sagués

Calle Nueva 2 esquina á la de Hannover

LA MEJOR LÁMPARA ES LA Z

La Unión hace la fuerza, cuando está bien comprendida.

Acumular todas las fábricas en un lugar para disminuir gastos generales es un método excelente, pero cuando para compensar los gastos de transporte hay que escatimar la primera materia, resulta contraproducente.

En Europa hay 9 fábricas de lámparas «Z» que entregan al consumo diariamente 22 000 lámparas; todas las fábricas están en países diferentes pero todos los ingenieros de cada una de ellas se comunican todos los descubrimientos. Resultando que la calidad es mejor, porque es el resultado de la experiencia de nueve laboratorios y es más barata porque no tiene la lámpara fabricada en España gastos de aduana ni transporte. Para compensar dichos gastos, las casas extranjeras ponen menos filamentos pero más largos y por lo tanto más frágiles.

La mejor lámpara es la Z

La LÁMPARA Z se vende á precios más baratos que en ningún otro sitio de esta plaza en La Modernista de L. Sagués, calle Nueva, 2, frente al casino «La Unión».

Manguitos legítimos AUER y mecheros para el alumbrado por gas á precios increíbles.

LO BUENO NUNCA ES CARO.

PROBADLO Y OS CONVENCEREIS.

Nueva Tertulia Ciclista

DE ANTONIO RICCI

Se venden y cambian bicicletas nuevas y usadas, en buen estado.

Se arreglan y alquilan á precios económicos.

REMINGTON  
 LA PRIMERA MÁQUINA DE ESCRIBIR QUE SE CONOCIÓ  
 La mejor marca del mundo  
 Última palabra de la mecánica en máquinas de escribir  
 PARA REFERENCIAS Y CUANTOS DATOS SE CREAN NECESARIOS DIRIGIRSE Á D. JUAN BANA LOPEZ

PARA VENDER.—Lo están cuatro casas en Villa-Carlos, situadas en las calles de Estuart números 48, 50 y 79 y San Juan número 1.  
Para informes dirigirse en la calle Mayor, número 91 del referido pueblo.

PIANOS.—Nuevos, de moderna construcción, magníficas voces y á precios relativamente económicos de los reputados fabricantes Erad y Oscar Kolir. Se encarga de su venta en esta ciudad don León Pérez, Explanada número 4.

PARA VENDER.—Lo están dos máquinas «Singer» para coser, modelo nuevo, en muy buen estado. Las cederán á precios sumamente módicos, por tener que ausentarse su dueño.  
Para informes dirigirse en Ciudadela, calle Isabel II número 37.

PARA VENDER.—Lo están dos casas situadas en las Barracas números 46 y 47, del término de San Luis, con huertos y árboles frutales.  
Para informes dirigirse á Francisco Mercadal, Pati Gran, de Turret, del término municipal citado.

PARA VENDER.—Lo está una casa de la calle de Santa Cecilia y otra en la calle de San Sebastián.  
En esta imprenta informarán.

PARA VENDER.—Lo está todo el mobiliario de la Barbería calle Nueva número 2 frente «La Unión».  
Para informes Peluquería Maldo.

PARA ALQUILAR.—Lo está un piso amueblado de la casa número 62 en el Coso del pueblo de San Luis que se cederá á módico precio.

VEDADO.—Queda terminantemente prohibido cazar y transitar por los predios «Biniancolla des Patrons», «Biniancolla» y «Biniancollet» y por la «Estancia de Orfila» sin permiso escrito de sus respectivos dueños.

PARA ALQUILAR.—Lo están los bajos de la casa Plaza de la Pescadería número 34, con puerta á la calle del Arco, propios para una ó dos personas.  
Darán razón en la calle del Castillo número 110.

APRENDIZ RELOJERO.—Se necesita uno en la relojería el «Cronómetro», Castillo, 2.

VIÑA.—Lo está una preciosa para vender, con casa habitable, árboles frutales, flores, pozo y cisternas. Verdadera ganga.  
Informarán en esta imprenta.

PARA VENDER.—Lo están un carricoche, un borriquillo con su silla de montar y carrito, y una máquina de brazo para caizado todo se dará á un precio baratísimo.  
Para informes, calle de Gracia, número 134.

PARA ALQUILAR.—Lo están la casa número 132 A, de la calle de Gracia de esta ciudad, y en Villa-Carlos la de la calle de Stuard, número 25.  
Informarán en Mahón calle del Norte, número 11.

## SEBASTIAN OLIVES FOTÓGRAFO

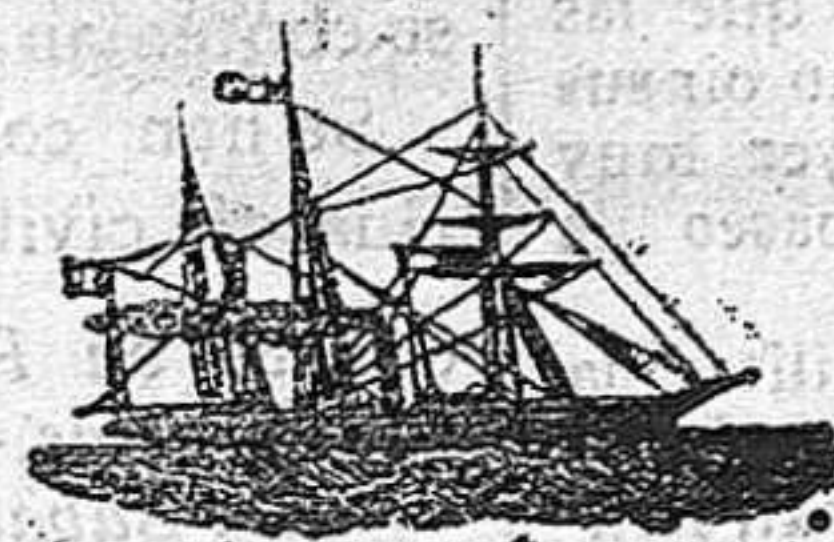
8, Plaza de la Arravaleta, 8

MAHON

En este nuevo establecimiento se hacen con limpieza, perfección y economía cuantos trabajos comprende la fotografía moderna, de lujo y corrientes al bromuro, mates y brillantes, y por el modernísimo procedimiento RADIUM que tanta aceptación ha merecido del público en cuantas poblaciones se ha dado á conocer.

Trabajo esmerado.

Prontitud en el servicio de encargos.



## LLOYD ITALIANO

Compañía de vapores rápidos y directos entre

BARCELONA Y BUENOS AIRES

Especiales para pasajeros de 3.ª clase con amplios dormitorios, grandes comedores con mesas, departamento para señoras y niños, baños, agua fresca, luz eléctrica y demás comodidades propias de los modernos Trasatlánticos.

PRÓXIMAS SALIDAS

FLORIDA, 25 Septiembre.

INDIANA, 2 Octubre.

MENDOZA, 15 Octubre.

P. MAFALDA, 28 Octubre.

VIRGINIA, 6 Noviembre.

CORDOVA, 16 Noviembre.

INDIANA, 25 Noviembre.

COCINEROS ESPAÑOLES RECIENTEMENTE CONTRATADOS

Para pasajeros de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase y carga, dirigirse á las oficinas de la Compañía: Esteve y Huguet, Plaza Príncipe, 13.—Mahón.

PARA VENDER.—Lo está una casa situada en la calle del Carmen n.º 85.  
Informarán en la calle del Castillo número 30.

PARA VENDER.—Lo está una es-

San Luis con un sólo grupo de tierra de 12 cuarteras de cabida, diez y medir sembrado y el resto matorral.  
Para informes: carretera de San Luis núm. 3.